BANCO GUIPUZCOANO

FUNDADO EN 1899

CAPITAL.....	Ptas.	60.000.000'00
DESEMBOLSADO.....	»	30.250.000'00
RESERVAS.....	»	20.278.565'16

CASA CENTRAL EN SAN SEBASTIAN

TELEFONO, 61-16 SUCURSAL EN RENTERIA

BANCO DE SAN SEBASTIAN

Federado con el Banco Hispano-Americano

CAPITAL (totalmente desembolsado).	*20.000.000*	*Pts.*
RESERVAS	*8.048.726'32*	*„*

CAJAS DE ALQUILER - LIBRETAS DE AHORRO

Toda clase de operaciones de BANCA y BOLSA

SUCURSALES Y AGENCIAS

Alegría, Ataún, Azcoitia, Azpeitia, Beasáin, Cestona, Eibar, Elizondo, Fuenterrabía, Hernani, Irún, Legazpia, Mondragón, Oñate, Orio, Oyarzun, Pasajes, RENTERIA, Segura, Tolosa, Usúrbil, Vergara, Villabona, Villafranca, Zarauz, Zumárraga y Zumaya.

Casa Central: Avenida de España, 19 - San Sebastián

Banco de Bilbao

FUNDADO EN 1857

Casa Central: BILBAO

Capital Social	200.000.000
Desembolsado	117.140.500
Reservas	124.000.000

SUCURSALES: San Sebastián: calle Andía número 13

Corresponsal en Rentería RAMON MUGICA LECUONA. Santa María 11. Tel. 60-57

*ALBACETE. — ALCOY. — ALGORTA. — ALICANTE.—ALMERIA. — ARANDA DE DUERO — ASTORGA. — BADAJOZ. — BARACALDO. — *BARCELONA. — *BERMEO. — BRIVIESCA. — BURGOS. — CASTRO URDIALES. CIUDAD REAL. — CORDOBA. — LA CORUÑA. — DURANGO. — ELIZONDO. — ESTELLA. — GERONA. — GIJON. — GRANADA. — GUERNICA. — *JEREZ DE LA FRONTERA. — LA LAGUNA (TENERIFE). — LAS ARENAS. — LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — LEON. — LEQUEITIO. — LERIDA. — LERMA. — LOGROÑO. — *MADRID. — MALAGA. — MEDINA DE POMAR. — MELILLA. — MERIDA. — MIRANDA DE EBRO. — MURCIA. — ORDUÑA. — PALENCIA. — PAMPLONA. — PEÑARROYA. — PONFERRADA. — REINOSA. — REUS. — ROA DE DUERO. — SABADELL. — SAGUNTO. — *SALAMANCA. — SANGÜESA. — *SAN SEBASTIAN. — SANTA CRUZ DE TENERIFE. — SANTANDER. — *SEVILLA. — TAFALLA. — *TANGER.— TARRASA. — TETUAN. — TOLEDO. — *TOMELLOSO. — TUDELA. — VALDEPEÑAS. — *VALENCIA. — VIGO. — *VITORIA. — ZAMORA. — ZARAGOZA. *LONDRES. — *PARIS:

EN LAS PLAZAS SEÑALADAS CON ASTERISCO, EL BANCO POSEE EDIFICIO PROPIO.

Toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA.

Almacén de Coloniales al por mayor

BENITO MUGICA

DEPOSITO DE AGUARDIENTES Y COÑAC
DE LA CASA DIEGO LATORRE

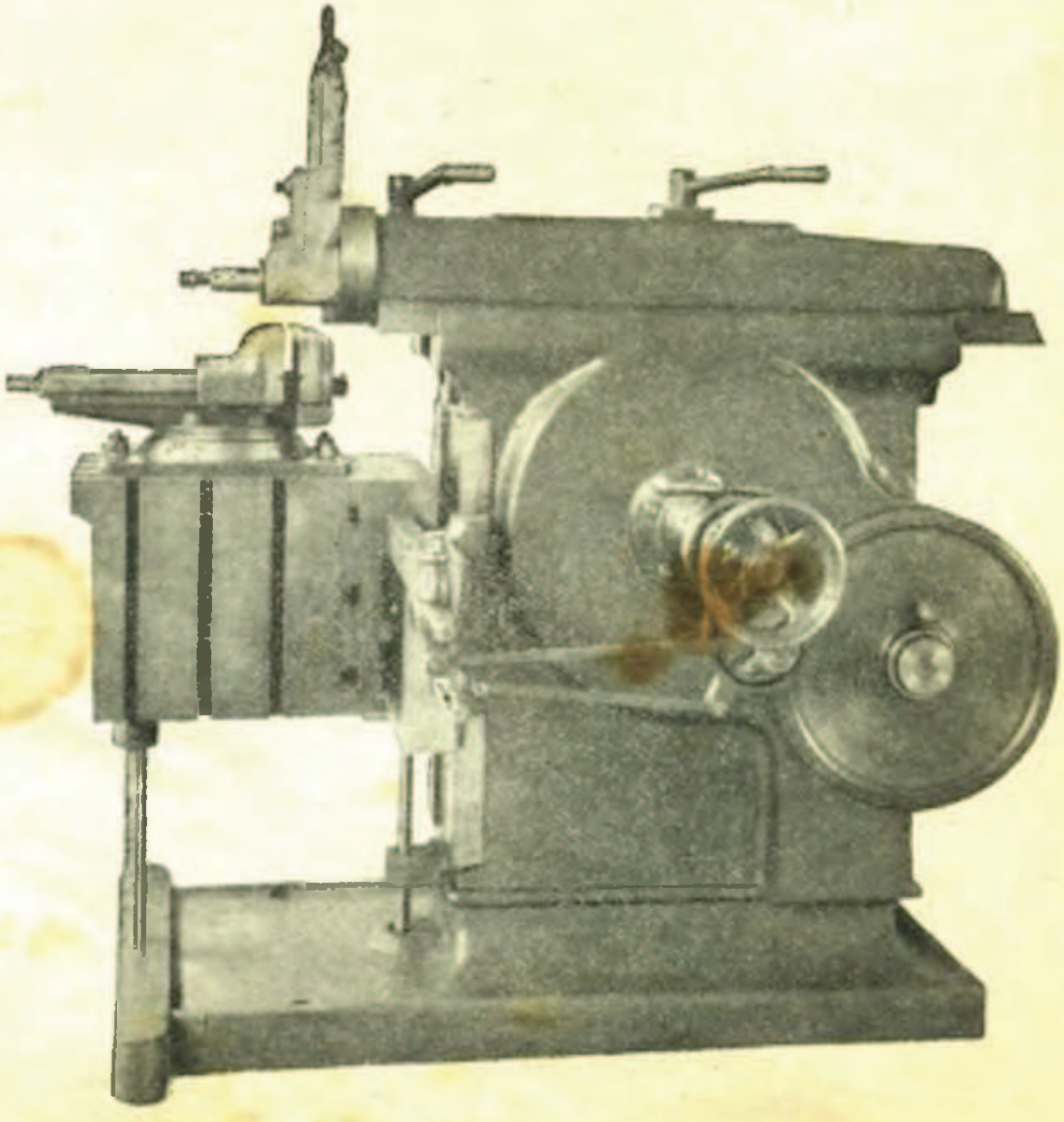
SANTA MARIA, 11
TELEFONO 60-57

RENTERIA

Construcciones
MECANICAS

José León

Olascoaga



Morronguilleta - Rentería

Teléfono 60-98

Transportes

PASAJES

Javier Echeverría

Iparraguirre, 4
Teléfono 53-07

Pasajes

Aserraderos de Maderas Coloniales, S. A.

Grandes existencias en tablón y tabla de maderas de la Guinea Española.

Pino, Roble, Castaño, Haya, Olmo, etc., etc. del país.

Entarimados, molduras y tableros contrachapeados.

Oficina, Fábrica y Almacenes:

LEZO (Guipúzcoa)

Teléfono 61-64
Telegramas: MADERAS

Talleres de Linternería y Pintura

IGNACIO ELIZONDO

Instalaciones completas para cuartos de baño, imitaciones y rotulados

Medio, 15 - Telf. 62-34 RENTERIA

Comercial Ebro, S. A.

FABRICA DE CONFECCIONES

Teléfono 62-66 RENTERIA

"GECIS"

ALMACENES DE FERRETERIA

Gamón, 1
Zamalbide, 1
Teléfono 63-06 RENTERIA

Industrias

LECUONA

Fábrica de Colas
Aprestos y Dextrinas

RENTERIA Teléfono 61-33

Garage

LETE

Soldadura autógena
Reparaciones
Acumuladores OXIVOL

Teléf. 62-40 RENTERIA

José de Orueta, S. A.

ACEROS AL HORNO ELECTRICO

SAN SEBASTIAN

Piezas de acero moldeado
Piezas de acero forjados
Hierros y aceros laminados

Fábricas en:

RENTERIA - Teléf. 60-78 Teléf. 71-69 - LASARTE

RENTERIA

REVISTA DE LAS MAGDALENAS 1944

AÑO XXII NUM. 22 2 PTAS.

TENEMOS 22 AÑOS

Y van tres ya desde nuestra reaparición

Tres años llevamos ya de vida en esta segunda etapa. Y veintidós en junto desde nuestro nacimiento.

Tres años ya, en que hemos remontado un repecho de singular dureza: el de estas tres Magdalenas cuya típica y alegre celebración tiene un lejano regusto agridulce hecho de las inquietudes e incertidumbres de esta hora universal, tan grave.

Tres años ya, de vida un tanto incompleta, en que, por conservar el fuego sagrado de la tradición, la Revista RENTERÍA *no ha podido seguir el ejemplo del río Guadiana, que hace un alto en su curso y se esconde, para reaparecer después...*

No hubiera sido valiente, no hubiese sido digno, rehuir esta época difícil, adoptando una cómoda postura de total inhibición. La Revista RENTERÍA, *que nació como un eco más de sus clásicas fiestas de Julio, tenía una misión concreta que desempeñar en el orden de cosas establecido: echar un nuevo madero en la hoguera de lo tradicional, airear sus tipos y costumbres peculiares, colocar en la ventana de la pública curiosidad los méritos de sus hijos notables y servir de exponente de la pujanza industrial y comercial de la Villa.*

Y a sabiendas de que habríamos de pasar unos años no muy holgados, sobre todo en el aspecto material, ni titubeamos en lanzarnos, de nuevo, a la palestra, decididos a continuar la tradición. Reapareció RENTERÍA, *tras un mutismo de seis años, y nuestros amados lectores y amigos de siempre nos recibieron con los brazos abiertos. No tenían razón de ser nuestras palabras de excusa ante una reaparición trémula, indecisa y cohibida. Nadie las oyó. Eran más y más fuertes la voces de júbilo que nuestra reaparición provocó en los renterianos, nostálgicos de estas anuales páginas populares, de contenido cordial y ameno, íntimo y entrañablemente local...*

Si nuestra apariencia era pobre, no importaba. Ricos eran nuestros propósitos e intenciones. Eran las circunstancias las que obligaban y mandaban. Ya vendrían días en que, restaurado el equilibrio del mundo, la normalidad y la prosperidad fuesen los raíles paralelos por los que discurriese la carroza de nuestra Revista...

Lo importante era vivir, subsistir; situarse, nuevamente, en el lugar que el destino nos señaló, con la simpática misión que nos fué encomendada.

Nuestra reaparición significó, además, por sí sola, un síntoma alentador que invitaba a la confianza a los renterianos. Las negruras de la guerra se habían esfumado en España y, poco a poco, iba saliendo el sol de la soñada paz y calentando más cada día...

Sin embargo, el viento nos traía el rumor de lejanos cañonazos... Y la alegría de nuestras Magdalenas tradicionales se empañaba, forzosamente, con el recuerdo de la distante tragedia, tan colosal en sus ingentes proporciones que hasta Rentería —este amado rincón de la Madre España— llegaban los ecos, las salpicaduras y las consecuencias...

Tres años ya de vida en esta segunda etapa. Como decimos más arriba, y lo repetimos con la doble satisfacción que da la buena fortuna del deber cumplido, hemos remontado un repecho de singular dureza. Quédanos por andar otro buen trecho. No nos falten ni el ánimo ni la ayuda —cada vez más firme y más amplia— de nuestros amigos, favorecedores, anunciantes y colaboradores. Vivimos unos momentos históricos, y las penurias actuales son el precio de este privilegio. Sin embargo. Dios, en su infinita bondad, no ha de tardar en disponer que la Guerra cese...

En espera de ese ansiado momento del que es venturoso anticipo esta inefable paz de España, gocemos a favor de ella— arrebujados en nuestro explicable y perdonable egoísmo— de estas viejas y alegres fiestas que la Villa prepara en honor de su Santa Patrona y que la Revista RENTERÍA *expande y alienta con el general beneplácito, desde hace 22 años.*

Su construcción fué acordada en Junio del año 1603

Los planes fueron trazados por Fr. Miguel de Aramburu, hijo de Cerain y discípulo de Herrera, reputado como el mejor arquitecto de Guipúzcoa.

D. JOSE LUIS CARRERA, actual Alcalde-Presidente de Rentería.

No había en Rentería, en los primeros tiempos de su vida municipal, casa destinada exclusivamente a sede del municipio. Las reuniones se celebraban en el coro de la parroquia y en diversas casas particulares; y así aparece consignado a la cabeza de varias actas, cuya fecha no es tan remota —la más antigua es de 1520— como quisieramos que fuese para mejor ilustración de la vida municipal renteriana.

Sabemos que de 1520 a 1524 se reunía el Ayuntamiento en las casas de los herederos de Fernando Orozco; que en 1528 se celebraban las reuniones municipales en las casas de Juan Martín de Arizabalo; en 1548, en casa del capitán Martín de Irizar; y en 1552, en la del capitán Martín de Gabiria. Ya en Noviembre de este año de 1552, preocupaba a los renterianos la idea de poseer casa propia municipal, y trataron concretamente de comprar solar para edificar casa concejil y lonja. Pero en 1560 se interpone una curiosa demanda de don Miguel de Arizabalo, quien dice que el Ayuntamiento se reunía en su casa en los últimos cincuenta años y tenía en ella su archivo y que, habiendo pedido él hacía unos días media docena de robles del monte concejil, para arreglo de dicha casa, le había sido negada la autorización, pretextando que era abrir la puerta para otros, siendo así que a otros se les había concedido antes y, como en remuneración de lo servido en dicha casa no le habían hecho merced alguna, requirió a los del Concejo a que sacasen de casa el archivo y buscasen otra desde el mismo día, protestando de que nadie entraría en la suya. Este curioso desahucio del Ayuntamiento, demuestra que aun no se había realizado el deseo expuesto en 1552 por los miembros del municipio, de poseer casa propia. Todavía se reunía por los años de 1573 en las casas del capitán Gregorio de la Rentería.

Sin embargo, el 25 de junio de 1603 se registró el acuerdo que vamos a transcribir literalmente, sin más variación que la de dotarle de ortografía actual: "Este día —dice el acta— los dichos señores mandaron se publique en el valle de Oyarzun, villas de San Sebastián, Tolosa, Hernani, Segura, Villafranca, y Asteasu, Amasa y Lizaur, cómo se ha de poner en almoneda la obra que se ha de hacer para casas de Ayuntamiento de esta villa el día de San Pedro y día de San Marzal luego siguiente y se rematarán el primer domingo seguiente en la persona que a más moderado precio se quiere encargar de hacer dicho edificio de las trazas con las condiciones que se declaran en las dichas almonedas y remate".

Se encargó de trazar los planos a Fr. Miguel Aramburu. Era éste hijo de Cerain, muy acreditado en su arte y considerado como fiel discípulo de Herrera.

Ya el 3 de Julio de 1603, había Fr. Miguel dado cumplimiento al encargo recibido: y así, en el acta correspondiente a dicha fecha, se lee que "este día los dichos señores habiendo rescebido y visto la traza que Fr. Miguel de Aramburu a su instancia mandada hacer de Ayuntamiento de esta villa, mandaron conseguir lo decretado en razón de lo susodicho".

Se eligieron las construcciones sobre cuyo solar habíase de alzar la nueva edificación y se tuvo en cuenta que algunas de las que iban a ocupar estaban gravadas con muchas deudas e hipotecas; y, como convenía al interés y al decoro del municipio que se cancelasen todas las obligaciones que pesaban sobre las casas dichas, se pidió parecer de letrado, el cual dictaminó que se debían pagar las deudas de censos e hipotecas hasta la cantidad en que hubieren sido tasadas las propiedades, quedando el resto de la deu-

A mi buen amigo Anthón Sáinz, degustador reposado de cosas que fueron.

Noche de luna, de luna alta, redonda, ahita de Cosmos. Duerme la Villa sus primeras horas, silenciosa, sosegadamente, defendida por el cinturón amurallado que la envuelve y agrupada prietamente junto al poliedro de la iglesia, cuya achatada torre es la primera en alcanzar en sus bordes y en el campanario, la luz argéntica que se vierte de lo alto.

La noche, que es como cóncava vasija, recoge y da calor separadamente a esos ruidos menudos que brotan cuando el día desaparece: el silbido de flauta de los sapos, el canto de los grillos, el croar de las ranas, y ese murmullo tenue y hervoroso de la marea que sube río arriba, trayendo en su superficie especular, desde el puerto del Pasaje, un aliento fresco que al evaporarse en la noche alta, deja en el negro vitral del cielo un fino vaho de estrellas. También se percibe a la parte de Lezo cierto límite sonoro, que no es otra cosa que un horizonte en la noche hecho con ladridos de perro...

Apenas se distingue a la mate luz lunar, el fanal de cien cabos encendidos que fija la posición de entrada a la bahía en el recodo de punta Machingo, ni las brasas sabiamente alimentadas de los astilleros de Ugarriza, Pontica y Basanoaga, donde auténticos artífices de la arquitectura náutica, combando cuadernas y trabajando ricas maderas, botan al agua los mejores bajeles de la época.

La Villa de Rentería, en esta noche de verano aquietada y transparente, sabe mezclar al aroma de campo fecundo que trae el terral, el olor salobre de marisma que llega con la marea, hermanando así a la flor de sus hijos ilustres vinculados a la tierra en empeños sedentarios, el aliento encendido y la refulgencia de soles lejanos, de esos otros que han sabido fundir horas de plenitud, de guerra y de conquista, sobre las tarimas ardientes de sus galeones, envueltos en dos únicos azules: el amplio e inconsútil del cielo y el espeso, espumeante y embriagador del proceloso mar...

Al socaire de Alaberga seis embarcaciones tensan las amarras al empuje de la marea. Son naos, pataches y galeotas que, después de mil portentosas singladuras, vuelven al rincón que les dió el ser a reparar averías, a dejarse desguazar definitivamente o a enrolar nuevas tripulaciones de la villa, que luego habrán de mirar con ojos febriles el mundo fabuloso de las Indias, o se dejarán calcinar los huesos en los arsenales tórridos de Argelia y Túnez. ¡Flor de la raza vertida al Planisferio y a la Rosa de los Vientos!...

Al filo de la noche un portal se abre en "Goicokalea", al borde de la muralla y junto al recio maderamen de la Puerta de Navarra. Tres personas salen a la pendiente adoquinada, blanca de luna. Echan a andar.

—¡Eh, marinero! No enciendas farol, que con ese que cuelga del cielo tenemos bastante —exclama uno de ellos, chaparro, fuerte, de rostro al parecer obscuro.

El aludido, descalzo de pie y pierna y un tanto separado de los otros dos, baja el farolillo que iba a encender y dice, andando calle abajo:

—Como vuesa merced ordene, capitán.

El tercero es alto y delgado, viste de ropilla obscura y medias negras calzadas en los pies con botines acuchillados. Se destaca en el cuello la blanca y rizada gola, y el borde de la capa medio suelta se levanta por detrás con la punta de la tizona. Lleva un sombrero en la mano.

Parece ir prendido en la conversación iniciada en la casa que acaban de dejar, porque tomando el brazo de su acompañante, le dice con el mayor entusiasmo:

—Me admiran todas estas cosas, señor náutico y no deseo más que embarcar. Ya que mis gustos no discurren por la algazara de las aulas de Alcalá de Henares, demos cauce a ellos en la guerra contra el Turco. Ardo en deseos de tener un puesto en la "Santa Clara", esa nao vuestra a la que tanto queréis.

—Descuidad, amigo, descuidad. Tenéis gran valedor en el Bachiller Yerobi para que yo no os atienda como merecéis; y, puesto que es decisión vuestra medir fuerzas con el Turco, ¡por el cuerno vivo de Mahoma os prometo complacer! Pero como ayer mismo habéis llegado de esas tierras secas de la Mancha donde vivís, he de poneos en punto de ciertas cosas.

—Decid, señor capitán; os escucho.

—No creáis que el Bachiller Yerobi, Vicario de

de la "Preciosa" casi deshecha, con los costados mordidos por el hierro turco y el aparejo inservible, pero con el honor a salvo y el pabellón izado...

—¡Sois admirable, señor capitán! — exclamó entusiasmado el joven.

—Quizás no sea para tanto. No soy más que Martín de Uranzu, conocido en el mar y en sus puertos por el Capitán Machino de Rentería, con cierta fama de bravo al decir de algunos, eso sí, pero nada más.

Habían llegado a la Plaza Mayor después de varias paradas en el camino. La luna depositaba su plateada luz en la fachada de la iglesia, y parecía haber descendido a las pupilas del joven que no se apartaban del rostro atezado del Capitán, surcado por profunda cicatriz.

—Ardo en deseos de tener un puesto en vuestra nao—dijo al Capitán.

—Pronto ha de ser ello —contestó éste. ¡Mi nao!... ¡Toda una empresa!... Para construirla he hipotecado toda mi hacienda; en ella va toda mi experiencia y toda mi ilusión, todo lo que tengo y todo cuanto soy. ¿se puede pedir más?... Las mejores maderas de Iaizkibel y Urda-Buru para su casco, que ha de ser recio en verdad, lo mejor de las ferrerías de la Villa para sus trabazones, y Sebastián de Amasa, el arquitecto náutico más considerado, en el astillero de Basanoaga, para darle forma y altura. Y dejo vinculados a ella a mis mejores amigos de mar: Juanes de Isasti y Tristán de Ugarte como pilotos y mi hijo Juan Pérez de Rentería y Uranzu como capitán de piezas y de cubierta...

—¿Luego está todo ya listo?

—Casi todo; solamente falta afianzar el aparejo menor. Mañana veréis ese portento que es mi "Santa Clara". Como ella se ha construído para un fin determinado, lleva en toda su forma y estructura las experiencias sacadas en mi larga vida de marino. He construído mi nao de manera opuesta a como lo hace el Turco con sus bajeles. Por eso veréis, mi joven amigo, cómo las amuras son muy bajas y el bauprés de poco ángulo, cómo el aparejo está reducido todo lo posible para abreviar la maniobra, y cómo el alcázar de popa, de tres pisos, es muy alto y estrecho; con ello conseguiré tener con poco blanco, un buen campo de observación cuando comience el combate, porque las gentes de Argelia y Túnez, son dadas a derribar primero el velamen y luego bombardear el casco, que, naturalmente, queda a su merced. La "Santa Clara" será una nao que apenas sobresaldrá del agua.

—¿Y de artillería? — preguntó el joven.

—Dieciocho piezas bajo las portas por banda y dos culebrinas en el combés. No sé yo de galeón particular que fuere tan bien armado—respondió Machino de Rentería.—He suprimido en ella todo recargo de lujos, y así quedaréis sin ver en mi navío mamparos labrados, y arrufos y grecas en la toldilla y en los pasamanos. En cambio haréis aprecio a una salida de aguas en la popa, como dudo haya otra igual.

El Capitán Machino se expresaba mejor con el ademán que con la palabra, y tanto en uno como en la otra, había gran entusiasmo. Apretó fuertemente el brazo del joven, diciéndole con fervor:

—A poca vela que Dios os dé, habéis de presenciar hechos notables. Sabed que todos mis deudos, al enterarse de la calidad de mi empeño, se me han presentado pidiendo un puesto en la nao y diciéndome que no desean cobrar por ello soldada alguna. ¿Qué os parece?

El joven debía estar maravillado.

—¿Y cuándo zarpamos, señor Capitán?—preguntó excitado.

—¡Pronto, muy pronto! Soy el primero en desear hacerme a la vela. Voy a luchar contra el Turco con el temple necesario para vencer, para vencer... ¡o para morir! A tiempo estáis de quedaros en tierra si os parece demasiado como comienzo de vuestra carrera.

El capitán Machino de Rentería.
(Dibujos de Cobreros Uranga.)

ALMACEN DE TEJIDOS AL POR MAYOR

Imaz y Samperio

San Martín, 46 - Telf. 10.297 SAN SEBASTIAN

—¡Señor náutico!—exclamó el joven en tono recio y cargado de reproche.—He de creer, a pesar de vuestro nombre y de vuestros años, que habláis en tono festivo, ¿verdad?

Machino de Rentería lanzó una sonora carcajada mientras daba un golpe amistoso en la espalda del joven.

—Vamos, vamos a casa, que todavía he de hablaros a pesar de la hora — dijo el Capitán, tomando a su amigo del brazo y desembocando en la calle contigua a la Plaza Mayor.—¡Mirad cómo la luna se recrea en mis armas!... En los cuarteles de ese escudo que veis en la fachada, están condensados, por gracia y favor de nuestro Emperador hacia mi persona, los lances más destacados en los que hube de meterme por estar dedicado a su servicio.

El joven miró a donde el brazo del Capitán señalaba, encima de la puerta de la casona. El escudo se destacaba magnífico y en todo su relieve a la luz mate de la luna.

—Ahí tenéis las embarcaciones turcas sobre el mar: las tres flores de lis del corsario francés Juan Florin, a quien vencí y apresé con toda su gente y banderas, a más de un navío de Aldabe, el de Fuenterrabía, que había sido abordado y reducido por él. Así terminó aquel pirata innoble y sanguinario. En el otro cuartel veréis la bandera del Barón de San Blancarte, a quien vencí una hermosísima nao que pirateaba largo tiempo, llenando el mar con la sangre de sus víctimas. Mandaba dicha nao un capitán griego a quien yo conocía, porque una vez en Marsella quiso asesinarme, pero esta vez luchamos de frente y a tiro de nuestras baterías. Lo perseguí y lo vencí, combatiendo fieramente. Cuando vió mi pabellón y mis armas quiso huir, pero no pudo. Maté al griego y a gran parte de sus hombres y, después de hundirle el navío, entregué cuarenta y siete de ellos al Virrey de Sicilia, que los mandó a galeras. El Virrey levantó los cargos y pliegos oportunos de nuestra victoria, y su Cesárea y Católica Majestad, el Emperador Carlos V, me dió este privilegio que aquí veis. Queda ahí la piedra labrada para los que vivan después, y en la carne fresca tenéis de aquello esta cicatriz.

Machino de Rentería, el bravo y esforzado marino de la Villa, que llenó el mar con su nombre temido y llegó a ser General del Mar Océano, ladeó la cabeza, mostrando a la luna aquella mancha obscura y rugosa que le cruzaba el rostro hasta perderse bajo el cuello. Miró a su joven amigo intensamente y luego sonrió. Se volvió al tercer personaje que guardaba la distancia, y le ordenó:

—¡Eh; marinero, llama con la aldaba!

A cuatro siglos de la fecha —montón ingente de hojas del calendario caídas sobre el azaroso camino del tiempo—, ha surgido esta escena a la vuelta de un paseo crepuscular por las calles de nuestra Villa. Nos hemos quedado un rato detenidos ante la casona de la *Calle Capitanenea* deleitándonos con la suculencia del escudo opíparo que muestra su fachada, y divagando mentalmente sobre aquellos renterianos ilustres, de recia personalidad, que con sus hechos definitivos quedaron engarzados a las páginas de la Historia cual cuentas de rosario.

Quizás una mixtificación de la vida llevó a los hijos del pueblo a otras empresas, porque el mar, acaso ruboroso y extrañado, hace muchos años que se alejó de la Villa, dejándonos solamente un conato de río que es el poro excretor de su industria.

En la casa del Capitán Machino de Rentería hay en la actualidad un taller de bicicletas y una taberna acreditada, donde una abigarrada y sudorosa clientela, va dejando sus bandullos como candiotas entre una atmósfera cargada de tabaco y urencias vinícolas y sobre una tupida alfombra de cáscaras de cacahuet.

Por la calle Viteri ha pasado un tranvía albo de color y complicado en extraños sones metálicos y al fondo de *Capitanenea* un grupo compacto de chiquillos se aprieta junto a un carro de heladitos...

Puesto que Rentería no sabe ya del olor salobre del mar; puesto que sus verdinegras murallas no se aroman con el olor alegre de la brea de los calafates, y puesto que los húmedos y sombríos bodegones de sus calles enjutas no exhalan calideces de productos ultramarinos, hemos de decir aquí que, a la vista de la casa del Capitán Machino y lo que en ella se muestra ahora a nuestros ojos, en este atardecer cuajado de brillante y finísimo "siri-miri", el alma se nos ha calado de honda melancolía...

SHANTI DE OARSO

Para librería buena
la de ***"Galarraga"*** *es*
de lo mejor en su ramo
antes, ahora y después.

Capitanenea, 14 **RENTERIA**

Eduardo Armesto

ODONTOLOGO

Viteri, 7, 1.° - Telf. 60-50 RENTERIA

FUNDICIONES

Barrenechea

FUNDICION DE METALES

Bronce - Latón - Aluminio - Antifricción

Especialidad en hélices de bronce
para vapores.

Se hacen toda clase de trabajos de torno

Chamberí, A Teléfono 60-02

RENTERIA

Zapatería

Viuda de Apezteguía

En esta casa encontrará las
ULTIMAS NOVEDADES
y un inmenso surtido en calzado
y artículos para marinos.

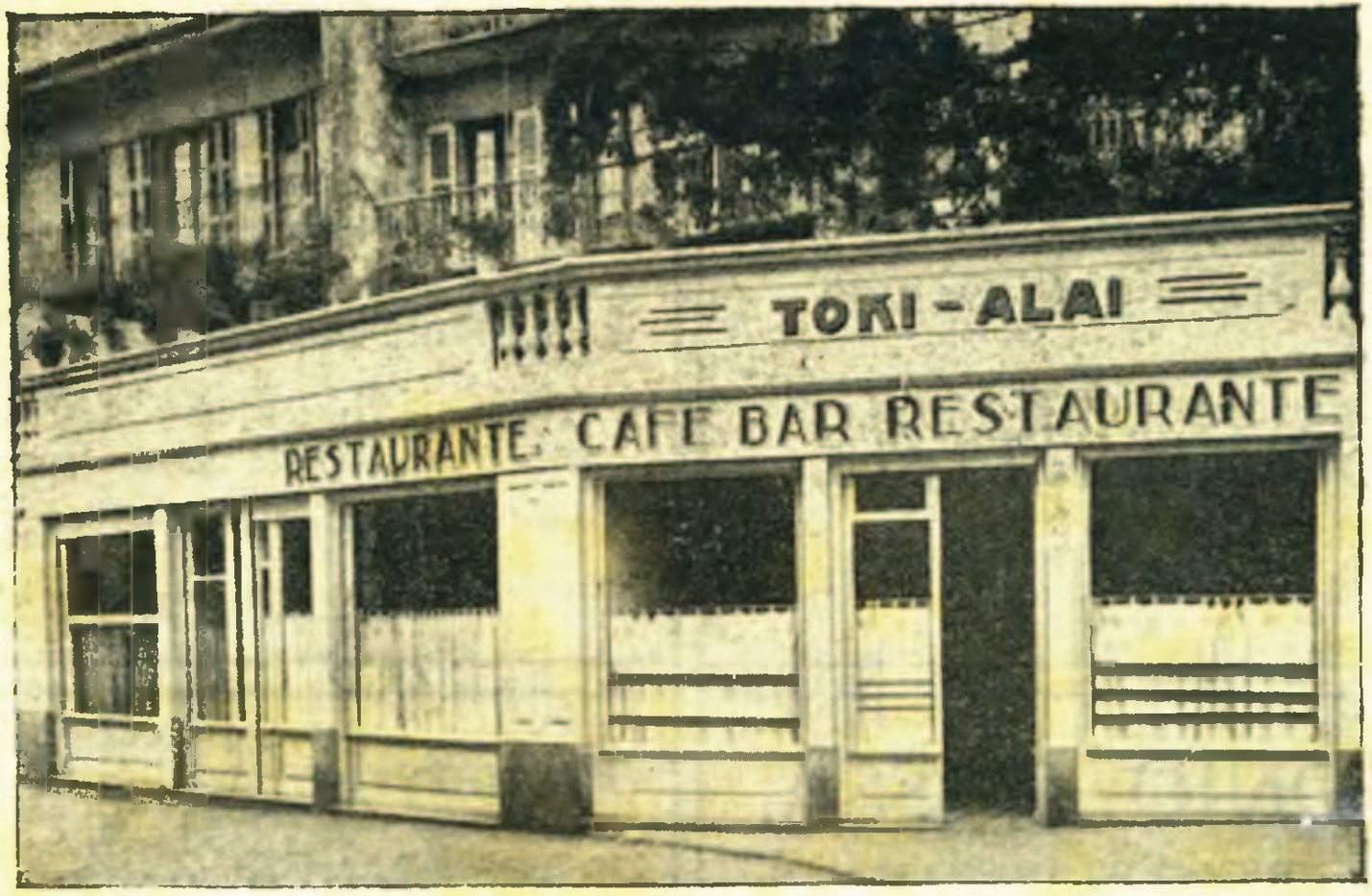
Viteri, 18 RENTERIA

Para comer bien y barato

Bar Restaurante

"TOQUI-ALAY"

Espléndido Terrazo y Comedores para bodas y despedidas



Tranvías a la puerta cada 5 minutos

Teléfono 60-73

RENTERIA

Taller de Linternería y Pintura

Guillermo Ascasibar

Teléfono 61-80

Magdalena, 34 RENTERIA

CONFITERIA - ULTRAMARINOS FINOS
y Depósito de Galletas OLIBET
A PRECIO DE FABRICA
DE LA

Viuda de S. MENDARTE

Vinos, Licores y Champagnes en marcas legítimas

Teléfono 60-91 RENTERIA

DROGUERIA Y PERFUMERIA

José Echeveste

Viteri, 11 RENTERIA

Restouronte-Bar **"Lecuzarra"**

Se sirven comidas y meriendas
Café exprés. Bebidas de las mejores marcas

Frente a la Plaza de Abastos

RENTERIA

ANTONIO MASSA

BICICLETAS

Alquiler, Reparación, Pintado.
Reparación de Coches de Niño.
NIQUEL

Av. de la Gloriosa Navarra, 3 RENTERIA

Panadería

Santa Clara

RENTERIA

"ASUNCION, S. L."

Patente n.º 165.162

FABRICA DE VULCANIZADOS
PARA ALPARGATA CORRIENTE, FANTASIAS Y
CALZADO ECONOMICO DE VARIAS CLASES

Martín Echeverría, 14 RENTERIA
Teléfono núm. 62 - 87 (Guipúzcoa)

Transportes en autocamiones

Manuel Adáriz

Servicio diario a San Sebastián

Teléfono 60-74

Magdalena, 27 RENTERIA

Juan José Gamborena

CARNICERIA

Plaza del Ferial, 5 RENTERIA

Pío Echeverría

PAJA Y PIENSOS

Santa Clara, 2 Teléfono 60-67

Lino Zuzuarregui

Comestibles, Ultramarinos Finos

Viteri, 22 RENTERIA

Ricardo González

MECANICO

Construcción de toda clase de Herrajes a estilo antiguo
Construcción de toda clase de Moldes y Matrices
cortantes para Cartonajes, etcétera.
Reparación de Maquinaria en general

Vicente Elícegui, 3 RENTERIA

Felipe ARRUEBARRENA

FABRICA DE NAVAJAS DE AFEITAR

Medio, 9 — RENTERIA

ADRIAN GRAVILLON

Sucesor de J. Derboulle

Especialidad en Construcción de Hornos a todos sistemas y tamaños para la industria.

Calle Alfonso XI — RENTERIA

ALMACEN DE FRUTAS

Antonio Quiroga

Vicente Elícegui — Teléfono 60-08

RENTERIA

PANADERIA

TOMAS ADURIZ

Teléfono 60-04

Plaza Ferial, 1 — RENTERIA

Miguel Goenaga

ODONTOLOGO

Viteri, 14, 1.° — Teléfono 62-58

RENTERIA

Juan Bautista Balerdi

Almacén de Vinos y Licores al por mayor

Diversidad de grados y precios

Extenso surtido en vinos superiores de mesa

Viteri, 16. - Tel. 61-11. - RENTERIA

SUCURSAL EN VILLAFRANCA

Fábrica de Productos Químicos

JOSE SUPERVIELLE

1.° Breas blandas
2.° Productos para la conservación de la madera
3.° Productos desinfectantes
4.° Productos anti-criptogámicos

RENTERIA — Teléfono 60-11

SAN SEBASTIAN — Teléfono 10.535

CARNICERIA

Juan Bautista Balerdi

Viteri, 20. - RENTERIA. - Tel. 61-11

ZAPATERIA

Se arregla y hace toda clase de calzado sobre medida. — Venta de calzado y artículos para zapatero.

Isidro Bengoechea

Especialidad en calzado de goma

Sanchoenea, 31 y Capitanenea, 15

RENTERIA

Francisco Gómez Alvarez

Taller de Electricidad general

Instalaciones eléctricas e industriales

Reparación de Motores y toda clase de aparatos eléctricos

Objetos para regalo

Viteri, 15, bajo.-RENTERIA.-Tel. 62-02

La fotografía preferida para retratarse bien es la de

Eugenio Figurski

Camino de Lezo — RENTERIA

SERRERIA MECANICA

Juan Altube

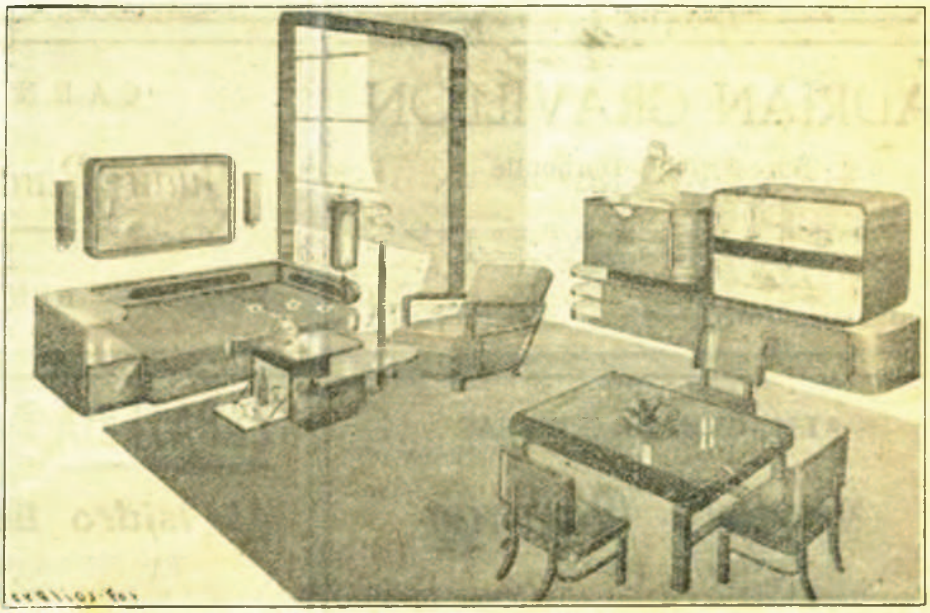
Teléfono 62-76

Viteri, 41 — RENTERIA

Taller Mecánico de Ebanistería

GONZALEZ Y CASTILLO

Se construye toda clase de muebles de encargo, en todos los estilos bajo catálogo o dibujo, a precios económicos.



CALLE ARRIBA, 4

RENTERIA

Fábrica de Alpargatas

Hijo de Bonifacio Ecenarro

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

Gran surtido en calzados de todas clases. Medias y calcetines.

Telf. 60-70 RENTERIA

Talleres Mecánicos

Mateo Múgica

Estudio y construcción de moldes para artículo de baquelita, porcelana, vidrio y fundición inyectada.

TROQUELISTA

Troqueles para cortar, estampar y embutir metales.

Trabajos de precisión en general

Alfonso XI, 9 Teléfono 61-28

RENTERIA

pietarios que no se presten a tal cesión, se les abonará la parte de su terreno para vía pública al 75 por ciento de su tasación, hecha a base del Registro Fiscal, Amillaramiento o valor aceptado por la Hacienda para efectos tributarios.

Como se ve, esto da lugar a una complicación en los expedientes de apertura de vías públicas por las convocatorias y reuniones de propietarios, para saber a qué están dispuestos a ceder, en atención a las obras de urbanización que convertirán sus terrenos de labor en solares edificables.

A mi juicio, hay una manera de evitar esto; y es la de que el Municipio adquiera la totalidad del terreno comprendido en la Zona que se proyecta urbanizar. ¿Hace falta, para esto, una Ley de Urbanización?

Con el Estatuto Municipal y el Reglamento de Obras Municipales de Calvo Sotelo, con vigor de Ley desde 1924, puede darse perfecta solución al problema de la Zona Norte del Ensanche.

Para ello, no hay sino aplicar el artículo 184 del Estatuto, desarrollado en el 27 del Reglamento de Obras Municipales, con vigor legal en virtud de lo dispuesto en la Disposición transitoria —décima de la vigente Ley Municipal de 31 de Octubre de 1935— que dice: que la aprobación definitiva de un proyecto por la Comisión Sanitaria Provincial, como el del Ensanche, lleva aneja la declaración de utilidad pública y la necesidad de ocupación de los terrenos que estén enclavados en el trazado de las vías, plazas, parques, etcétera, presupuestos en los planos y de una faja paralela y adyacente a dichas vías, en anchura comprendida entre 25 y 50 metros por ambos lados de la calle o según el perímetro de las plazas.

De modo, que el Ayuntamiento, aplicando este precepto, puede expropiar, antes de llevar a efecto la urbanización de la Zona, no sólo los terrenos enclavados en el trazado de las vías y plazas que figuran en el plano del Ensanche, sino también las fajas paralelas y adyacentes a dichas vías en anchura comprendida entre 25 metros por ambos lados de las calles y plazas; con lo que, en vista del trazado de las vías en nuestro plano de Ensanche, se evita la especulación del suelo y el que el propietario se quede con la plusvalía o aumento del valor correspondiente a la colectividad representada por el Municipio; o sea, con el segundo sumando o precio de urbanización que, con el del terreno, integra, como hemos dicho, el precio del solar.

Cuando queden terminadas las Obras de Defensa y se aleje para siempre el riesgo de las trágicas inundaciones; cuando la industria tenga seguridad para establecerse sin inquietudes por su porvenir ante la garantía de que las aguas del Oyarzun han de correr mansas sin que se rebelen pidiendo furiosamente el dominio de un cauce suficiente por donde discurrir, confiamos en que el desenvolvimiento industrial de Rentería, por su magnífica situación geográfica, su proximad a San Sebastián, al puerto de Pasajes y a la Frontera y a la laboriosidad de sus habitantes, tendrá un ritmo acelerado; por ello, entendemos que debe extenderse por la Zona N., hacia la bahía de Pasajes; de este modo, habremos convertido a Rentería, que tuvo en la antigüedad famosos astilleros donde se construían bajeles para la Armada Real, casi en un puerto de mar, ya que la nueva industria que se establezca en esta Zona, podrá utilizar, para sus transportes, el Oyarzun, navegable en este trozo en que sus aguas están muy próximas a confundirse con las de la bahía de Pasajes.

En dicha Zona se extenderá, pues, una nueva población, con casas bien alineadas, alegres, cómodas, higiénicas y confortables. Quizá en nuestro afán de servir y engrandecer a Rentería, la imaginación haya volado como mariposa sobre un mar de fantasías; porque, inmediatamente, viene la pregunta: ¿Con qué medios económico-financieros cuenta el Ayuntamiento para acometer la obra?

Conforme al artículo 53 del Reglamento de Obras Municipales, para atender estas obras pueden utilizarse los recursos siguientes: los concedidos por la Ley de Ensanche de 26 de Julio de 1892 en su artículo 13 y que son:

1.° El importe de la Contribución Urbana que durante 30 años deben satisfacer cada una de las fincas comprendidas en el Ensanche, deduciendo en cada año, para el Estado, una suma igual a la que percibía por aquel concepto en el año económico anterior al en que comenzó a disfrutar del expresado recurso.

2.° Los recargos ordinarios municipales durante igual período.

3.° Un recargo extraordinario del 4 por ciento durante 25 años sobre el líquido imponible que corresponde a las fincas comprendidas en el Ensanche, y

4.° El importe de la venta de solares, como resultado de la urbanización en la forma que se ha dicho.

Verdad es que el ensanche, en los primeros años, no supone más que gastos de gran envergadura, ya que los recursos del ensanche se producen más tarde cuando, una vez terminadas las obras de urbanización, se levanten los nuevos edificios e industrias, por lo que, en los primeros años, hay que evitar el peligro de un colapso de la Hacienda Municipal, que podría evitarse contratando un empréstito, con la garantía de los recursos del Ensanche, con el Banco de Crédito Local, en forma de que en los primeros años solamente se pagasen los intereses, aplazando la amortización escalonadamente para los años en que habían de producir los recursos del Ensanche.

Y para no fatigar más al lector, hacemos punto final en vista de la extensión de este artículo, sin agotar el tema que no hemos hecho más que esbozar: afirmando que el problema del Ensanche es uno de tantos problemas de Rentería, que, por el rápido crecimiento de su población, debido, principalmente, a su desarrollo industrial, tiene, como es natural, una Hacienda Municipal de una Villa importante, pero insuficiente para resolver los problemas de una gran ciudad.

Taller de modelos para Fundiciones

Joaquín Olascoaga

Calle Juan de Olazábal RENTERIA

COMERCIO DE VINOS

Aguardientes.—Vinos de marca

Viuda de L. Los Santos

Especialidad: CLARETE Y BLANCO

Santa María. - RENTERIA. - Tel. 60-75

Servicio de Transportes
DENTRO Y FUERA DE LA PROVINCIA

Antonio
Arruabarrena

TRANSPORTES COMBINADOS CON LAS POBLACIONES DE NAVARRA. SERVICIO DE CAMIONETAS Y VOLQUETES.

MAGDALENA, 42, 1.°
TELEFONO 61 - 71

RENTERIA

Francisco Urquizu

CONTRATISTA

Plaza Lasurtegui, n.° 7
PONFERRADA (León)

Fueros, 18, 3.° - Telf. 61-96
RENTERIA

Al comprar Galletas exija Ud.

Galletas Olibet

Casa de A. Zubillaga

Gran surtido en todos artículos de Señora, Caballero y Niño, así como de alfombras y tapetes. — Tejidos de todas clases. — Paraguas. — Bisutería. — Juguetería. — Artículos para regalos y batería de cocina.

Surtido en Prendas confeccionadas para obrero.

ULTRAMARINOS FINOS Y LICORES

Plaza del Ferial - Teléfono 61-37 RENTERIA

TALLERES: LEZO-RENTERIA TELEFONO 61-26

Iriarte y Roustán, S. L.

Especialidad en Foudres para Vagones.
Reparación de Vagones Cubas
Cubas y Tinas para Bodegas.

Construcción de toda clase de vasija para líquidos.
Vía apartadero f. c. del Norte

MARICHALAR

San Sebastián le han dedicado, en varias ocasiones, alentadores elogios.

Antonio Valverde

Pintor y cartelista de positivo talento artístico: Antonio Valverde Casas. Ya en 1935 —ahora tiene 29 años— obtuvo el primer premio en la Exposición de Noveles y en el concurso de ilustraciones Pro-Guipúzcoa, organizada por la Unión de Dibujantes Españoles. Hace dos años también tuvo un primer premio en la Exposición de Noveles.

Como cartelista ha conquistado primeros premios en diversos certámenes.

Aparte las mencionadas, ha hecho Exposiciones conjuntas, en Madrid y San Sebastián. Aquí, en el Círculo de San Ignacio —dos veces— y en Casa Hernández. Particulares, una, únicamente: en el Salón Gros.

ECHEVESTE

VALVERDE

Francisco Marichalar

No tiene sino 18 años Francisco Marichalar, otro excelente artista de la localidad, cuya especialidad es la cartelería.

Más que risueña promesa, es Paco una cuajada realidad. Ya en nuestro número de 1942, la Revista RENTERÍA publicó en su portada un bellísimo trabajo de Marichalar, que fué muy elogiado.

Los dibujos a pluma de este muchacho son perfectos. Uno de ellos ilustra nuestro trabajo, de este mismo número, sobre la Casa Consistorial.

Actualmente, Marichalar trabaja en la litografía de Valverde, de San Sebastián.

Sabino Olascoaga

De probo empleado en la Fabril Lanera y notable clarinete de la banda local, Sabino Olascoaga —alto, espigado, característica nariz vasca— ha llegado a ser, con sus compañeros del "Xey", primera figura en la más importante Compañía de operetas, la de Celia Gámez.

Olascoaga tenía —y la sigue teniendo— una dulce voz de tenor, que ya lució en multitud de funciones religiosas y en reuniones clásicas de la Villa. Sus sucesivos maestros fueron el sacerdote don Pedro Indaberea; Guezala e Iraola.

Ha viajado por Centro Europa y los Países Bálticos. Ahora está en Portugal. Y ha participado en varias películas; entre otras, "Yo no me caso".

OLASCOAGA

PLANOS PARA
PATENTES DE INVENCION
P. Otegui
MODELISTA Y
DELINEANTE
MECANICO
Viteri, 24 RENTERIA Teléfono 62-72

MARI - TERE
Permanentes SOLRIZA
y sin corriente, tintes.
Alberto Lecuona, 5

Hilario Fuentes
PELUQUERO
Santa María, 4

Mercería "LUI-TE"
Novedades. Especialidad en medias, encajes y artículos para regalos.
Viteri, 11 RENTERIA

Oearso en los albores de la Historia

¿Cuál de estas influencias recibió, en general, nuestro País, y en concreto el Valle de Oearso? He aquí una cuestión interesante.

Desde luego, ni nuestro País ni nuestro Valle fueron ibéricos. Al menos, no hay pruebas que lo atestigüen (1). Es cierto que en nuestro suelo han sido halladas algunas puntas de flecha de tipo "Almeriense". Pero ello nada significa en favor de un cambio de cultura indígena en ibérica. Esos hallazgos, tan raros, en medio de una cultura exclusiva que se desarrolló en la zona Pirenaica, son, a lo más, indicio de relaciones comerciales habidas con los iberos. Y esto nada debe extrañarnos, si tenemos en cuenta que nuestros antepasados se encontraban rodeados al Oeste por los cántabros y al N. E. por los aquitanos.

Los cántabros ocupaban la actual Provincia de Santander y parte de Asturias, según Bosch y Schulten. Recibieron fuertes sacudidas ibéricas. Los aquitanos, entonces también iberos o iberizados, son los actuales Gascones.

Tampoco los celtas dejaron en nuestro suelo, y menos sobre nuestro Valle, rastros importantes. Su paso por nuestros lugares fué rápido. Unicamente en algunos puntos de Alava, como en Puentelarrá (¿antigua Deóbriga?) y en las cercanías de Vitoria, se conocen algunos restos de tipo céltico.

Las estaciones célticas, que de modo esporádico, aparecen en nuestras tierras, se explican por la proximidad de la tribu céltica de los "Berones" que habitaron, según Ptolomeo, por la Sierra de Cameros y en las inmediaciones de la actual Logroño.

Parece claro, según se deduce de las investigaciones científicas, que durante este tiempo, en nuestra zona del Norte persistió en sus líneas generales y sin grandes modificaciones la cultura franco-cántabra del Paleolítico, hasta que aparece en la Historia en la forma que luego se describe.

En cambio no podemos decir que nuestros antepasados de Oearso fuesen ajenos a las influencias romanas.

Los testimonios comprobados y los hallazgos realizados últimamente demuestran bien a las claras, que para cuando se retiraron del País los romanos, ya la Religión primitiva, la industria, el arte funerario y otros elementos de cultura habían sufrido la acción constante de aquellas gentes. Las vías romanas que cruzaban nuestras tierras y montes ofrecían para ello una magnífica coyuntura.

Pero también hoy es claro que aquella influencia más que antropológica fué cultural y que aun ésta, en gran parte, fué sustituída, sobre todo en lo que respecta a la mentalidad, por la llegada del Cristianismo al País.

Las tribus que ocuparon nuestro suelo, aunque pertenecientes a una misma familia, estaban divididas, según Ptolomeo, en cuatro grupos.

El primer grupo lo constituían los "Bárdulos" que ocupaban casi toda Guipúzcoa y parte de Alava hasta Araya.

Los "Caristios", otra de las tribus, ocupaban por un lado los pueblos de la cuenca actual del Deva; pasando luego por Arlabán, entraban en la llanada de Vitoria hasta tocar los montes de Treviño. Por el otro lado llegaban hasta las orillas del Nervión y Peñas de Orduña.

La tribu de los "Autrigones" ocupaba lo que hoy se llama las Encartaciones y el Valle de Mena-Losa.

Y por fin, la tribu más importante, que era la de los "Vascones", ocupó esta parte de Guipúzcoa en la que habitamos nosotros y la actual Navarra. Según Ptolomeo, los "Vascones" llegaban hasta "Calagurris" (la actual Calahorra).

Esta relación que hacen los historiadores romanos, aparece ya citada nuestra Oearso como "Civitas Vasconum", o sea, Ciudad de los Vascones.

En su tiempo debió tener su importancia esta Ciudad. ¡Lástima que no poseamos más datos de ella!

Esta principalidad que parece atribuírsele a Oearso en esta época, fué luego trasladada a Pamplona. De esta tribu vascona, a la que pertenecía Oearso, sabemos que llegó a ejercer cierta hegemonía sobre las otras tribus hermanas por la especial amistad que cultivó con el poder de Roma.

Así queda deslindada la situación de Oearso en los albores de la Historia.

FRANCISCO DE URIZAR.

(1) Vid. "El hombre prehistórico y los orígenes de la humanidad", pág. 239, por el prof. Dr. Hugo Obermaier.

Salón de Señoras

"Casa Arruebarrena"

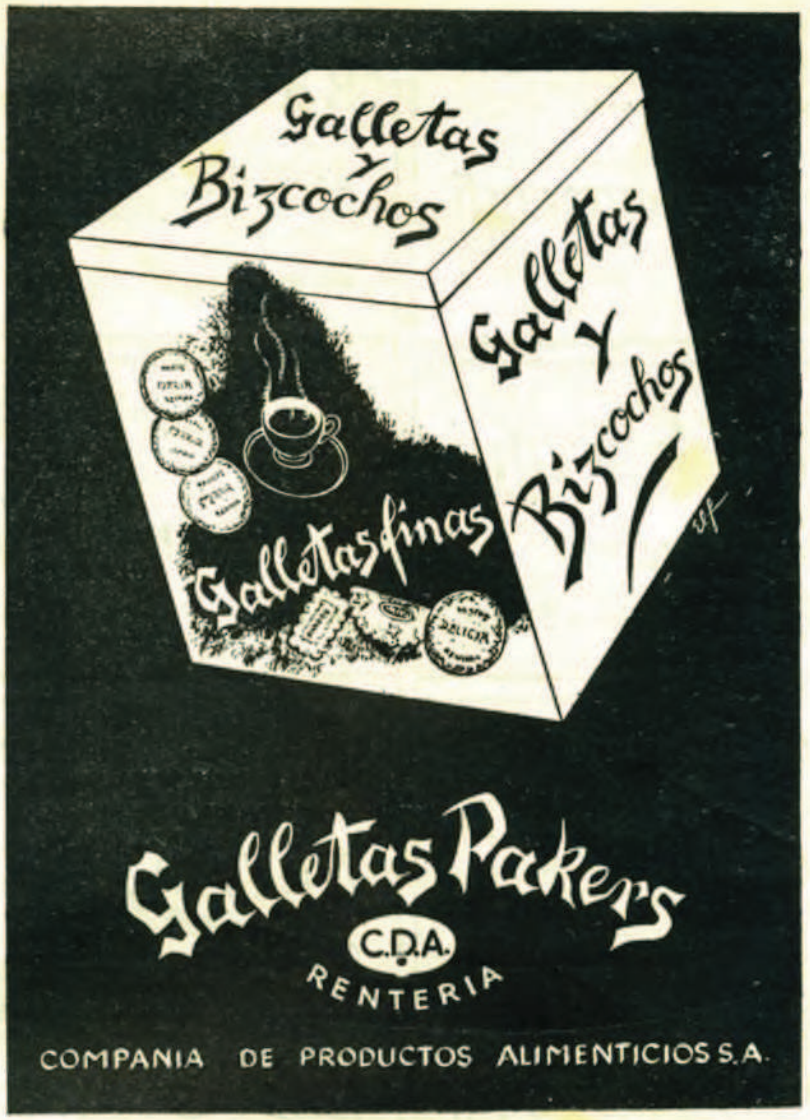
Medio, 9, bajo RENTERIA

Bar Restaurante

"ZUGARRAMURDI"

Licores de las marcas acreditadas. Se sirven comidas a precios económicos.

Viteri, 31 y 33 Teléfono 61-95



SASTRERIA

Eduardo

CLAVE

GRAN SURTIDO DE GENEROS
ULTIMAS NOVEDADES

Viteri, 11 RENTERIA

Servicio de TRANSPORTES en camiones y camionetas

Manuel Bengoechea

Servicio contínuo a las estaciones
NORTE Y FRONTERA

Magdalena, 36 Teléfono 60-68

RENTERIA

FABRICA DE ROSARIOS
Y OBJETOS RELIGIOSOS

Ignacio Gaztelumendi

Calle L. Alduncín — RENTERIA

Bar BASILIO

Café Express, Vinos y Licores de las mejores marcas.

Viteri, 39 — RENTERIA

Domingo Elicegui

CARNICERIA

Calle del Medio, 18 — RENTERIA

PANADERIA
DE

Pedro Albisu

Magdalena — RENTERIA

SASTRERIA DE LUJO

PAULINO GARCIA

Géneros nacionales y extranjeros
Camisas y corbatas
CONFECCIONES ESMERADAS

Viteri, 14 — RENTERIA

CHATARRERIA
Compra y Venta de Trapos Viejos

ALVARO VAZQUEZ

Callejón de Morronguilleta — RENTERIA

CORSETERIA "SABINA"

TELEFONO 61-38

Viteri, 21
Capitán-enea, 8, 2.º — RENTERIA

Bar GARBI

DE
Joaquín Salaverría (Txirikillo)

Los mejores moñonos, tintos, claretes y blancos

Calle Gamón, 6. — RENTERIA

Francisco Leturia

DROGUERIA Y PERFUMERIA

MAGDALENA, 6 — Teléfono 60-88

RENTERIA

Pastelería "FELI"

Tartas. Pasteles. Pastas y Bombonería. Si desea un buen helado visite esta casa.

Calle Viteri, 19 — RENTERIA

EMILIO ROCA

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Plaza de los Fueros — RENTERIA

LIBRERIA - PAPELERIA
OBJETOS DE ESCRITORIO

Casa Adúriz

VITERI, 14 bis — Teléfono 62-30

RENTERIA

Manufactura de géneros de punto

ADELA HUGUET

RENTERIA

Café Alameda

Cafés y refrescos
Vinos y licores de las mejores marcas
Servicio esmerado

Plaza de la Alameda RENTERIA

CONSTRUCCION EN GENERAL

Francisco Alaizola

CONTRATISTA DE OBRAS

Caserío Larzábal RENTERIA

NOE GARCIA

Taller de Linternería y Pintura

Plaza de los Fueros Teléfono 61-29

RENTERIA

GRAN FONDA Y RESTAURANTE

"ELICECHEA"

Grandes y elegantes comedores
Servicio esmeradísimo
Espaciosas habitaciones

Plaza del Ferial RENTERIA

Laboratorio de Análisis Clínicos

A. Cobreros Uranga

FARMACEUTICO

Viteri, 14 bis RENTERIA Telf. 60-05

Confitería OLALDE

Servicio de Chocolates y Refrescos
Especialidad en Bombones y Chocolatines Preparación de cajas para regalos. Licores y champagne de las mejores marcas

RENTERIA

Bernardo Mirasolain

SASTRE

Calle Arriba, 11, 3.° RENTERIA

Viuda de Lartigue

Librería, Papelería y Artículos de Escritorio

Viteri, 13 RENTERIA

Para frutas y hortalizas Selectas, y con esmero

CASA ALBERO

Especialidad en aceitunas
Y "pa" probar te dan una.

Magdalena, núm. 1 RENTERIA

¿Quiere comer buena carne?

¿Le interesa artículo de charcutería?

Visite en puesto, en la plaza,

de **Felicitas Echeverria**

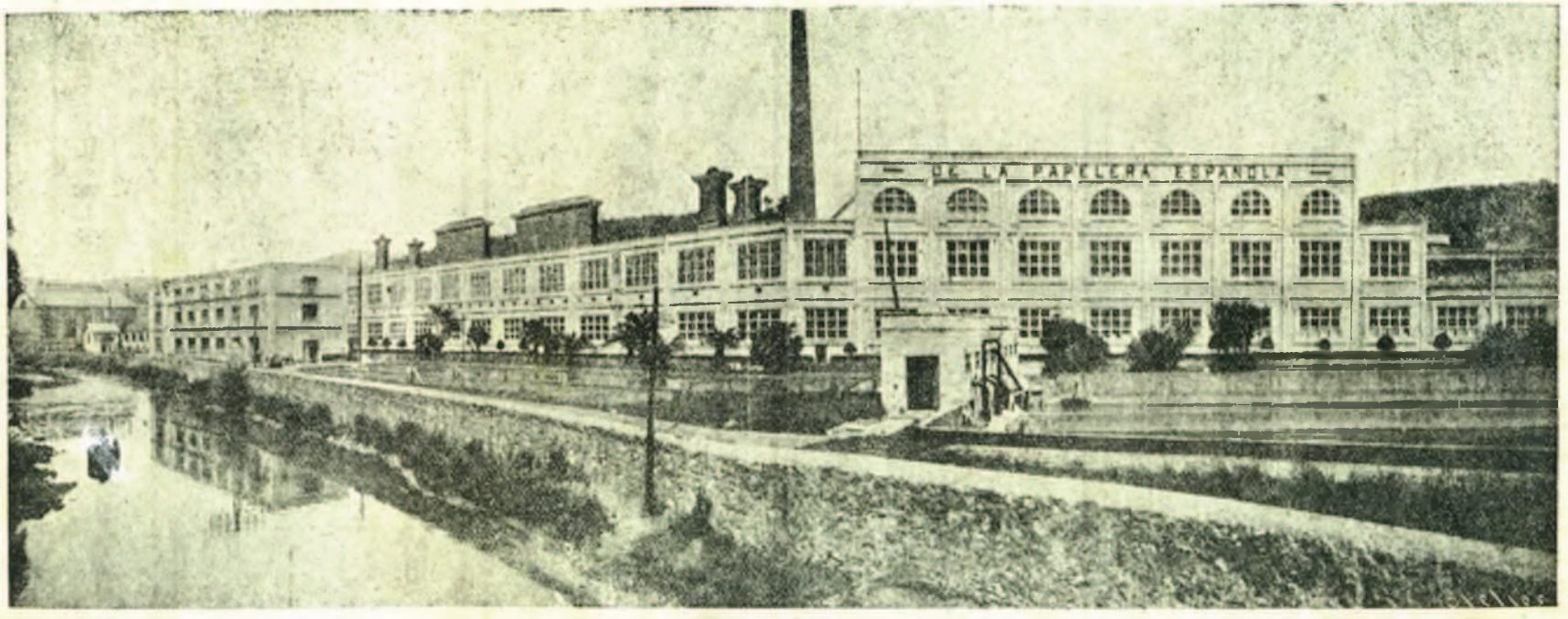
Bar Restaurante "EL SINDICATO"

Selecta cocina. Módicos precios.
Vinos y sidras insuperables.

Magdalena, 38 — Frente al Cuartel

LA PAPELERA ESPAÑOLA

FABRICAS EN RENTERIA



Papel para periódicos, revistas y embalajes, pasta de madera,
Sulfato de Alúmina, fieltros de lana, algodón y amianto.

profilaxis antituberculosa debe ser encaminada a evitar el contagio; más adelante, dada la imposibilidad de evitar ese contagio indefinidamente, se deberá dirigir a evitar las manifestaciones activas de la tuberculosis, o sea, a evitar la superinfección. Como se verá por los siguientes datos, importa mucho que la primera infección no tenga lugar en los primeros años de la vida, en los cuales, la mayor parte de las personas tuberculosas tienen un carácter evolutivo. "En el primer año el 96,6 por ciento de los niños infectados; el segundo año, 80 por ciento; en el tercero y cuarto 50 por ciento; en el quinto y sexto desciende ya al 5 por ciento, siendo finalmente de un 1 por ciento de los siete a los diez años".

De ahí la importancia extraordinaria de separar al niño de su madre afecta de tuberculosis abierta. También es preciso tener en cuenta la posibilidad de otros familiares contagiantes que pueden estar representados por el padre, ¡por abuelos tosedores afectos de tuberculosis senil ignorada!, no olvidando tampoco a otras personas que por ser misión en la familia, están en íntimo contacto con las criaturas, como domésticas, niñera, institutriz, etc., no admitiendo en el servicio sin ser sometidas previamente a un cuidadoso examen.

¿Con qué otro medio de profilaxis contamos? Vacunación. Vacunación con vacunas B. C. G. y Languer.

La primera está constituída por bacilos vivos, pero pertenecientes a una raza de los que producen la tuberculosis bovina, que han sido modificados por pasos sucesivos por diversos medios de cultivo, convirtiéndolos en "avirulentos". Se administrará lo más fresca posible, a los recién nacidos, durante los diez primeros días, en tres dosis con intervalo de 48 horas, mezclando la vacuna en una cucharadita de leche.

La vacuna de Languer consiste en una emulsión de bacilos muertos de los que producen la tuberculosis humana. Se administra por inyección a la dosis de un décimo de centímetro cúbico, repetido tres veces.

Se han verificado también las vacunaciones mediante bacilos vivos, pero es un procedimiento exageradamente peligroso.

Misión de profilaxis es también, como se comprende, la separación de todo artículo tuberculoso, así como el investigar con tuberculina, los niños ya contagiados para comenzar su rápido tratamiento, pues de ello dependen las probabilidades de curación.

Tratamiento. Por desgracia, no existe en todo el arsenal terapéutico un medicamento específico para combatir la tuberculosis. Las esperanzas que hicieron concebir en un principio, el empleo de las sales de oro, no tardaron en desvanecerse, quedando dichas sales como un elemento más, si bien de gran ayuda, lejos sin embargo del tan ansiado remedio.

Todos los medios empleados van encaminados a favorecer al organismo en su lucha contra tan terrible mal.

Como factor importante indicaremos el de la alimentación; ésta será abundante y rica sobre todo en vitaminas.

Vida al aire libre y sol. La cura solar o helioterapia, es un recurso de gran eficacia, siempre que se emplee con gran prudencia, tomando en consideración todas las indicaciones y contraindicaciones. Se aplica ante todo en las formas osteoarticulares. En las formas internas también da resultado a condición de que sean apiréticas y que no se presente la fiebre en el curso del tratamiento. Está indicado igualmente en las afecciones abdominales y lo mismo en las pleuritis exudativas, mientras que en las adquopatías tráquo bronquiales y las infiltrativas pulmonares son malos los resultados de la cura solar.

En cuanto al tema tan debatido de si es más conveniente el clima de alturas o el marítimo, diremos que, cada uno de ellos, tiene su indicación especial.

Así, un clima marino es conveniente en las lesiones no febriles de los huesos y articulaciones, así como la tuberculosis peritoneal y pleurítica y las lesiones

En cambio, el clima de altura, estará indicado en la tuberculosis peritoneal y pleurítica y las lesiones pulmonares abiertas. Igualmente estará indicado este último, en los niños adiposos y en aquellos que padecen una otitis media o que presentan tendencia a catarros intestinales.

Peluquería

"JESU"

Viteri, 8-1.° Tel. 6246

Fotograbados

LOREMON

Grabados para ilustraciones, catálogos y revistas, en color, directo y línea

MANTEROLA, 8
TELEFONO 10599

SAN SEBASTIAN

AYUNTAMIENTO DE RENTERIA

Programa de los Festejos con los cuales el Ilustre Ayuntamiento de Rentería solemnizará a la festividad de su Patrona, Santa María Magdalena, los días 21, 22, 23, 24 y 25 de Julio de 1.944.

Día 21. *A las siete y media de la tarde.*—La Banda local de "chistularis" precedida de los "Gigantes y Cabezudos" y la Banda de F. E. T. y de las J. O. N. S., recorrerá las principales calles de la población entre alegre volteo de campanas, disparos de cohetes y chupinazos, anunciando al vecindario el comienzo de las tradicionales fiestas patronales.

De diez a una de la madrugada. — La Banda de F. E. T. y de las J.O.N.S. dará en la alameda de Gamón, su primer concierto de modernos bailables quemándose en un intermedio el tradicional y clásico "zezen-zusko".

Día 22. (Festividad de la Santa María Magdalena).

A las seis.—Diana por la Banda de la F. E. T. y de las J. O. N. S.

A las seis y media de la mañana.—Gran sorpresa. A continuación, en la plaza de los Fueros, embolados para los aficionados.

A las ocho.—Recorrerán las calles de la villa, los Gigantes y Cabezudos acompañados por la Banda de Chistularis.

A las nueve y media.—La Corporación Municipal y el Clero Parroquial, acompañados por la Banda de F. E. T. y de las J. O. N. S. y el grupo de maquildanzaris, se dirigirán a la Ermita de la Magdalena para formar la tradicional procesión que ha de conducir la imagen de la Santa Patrona a la Parroquia.

A las diez.—Misa mayor solemne, cantada por el nutrido coro parroquial, estando el panegírico de la Santa encomendado a un notable y elocuente orador sagrado.

A continuación de la misa mayor, la Banda de la F. E. T. y de las J. O. N. S. ejecutará un selecto concierto en la plaza del General Mola.

A las doce.—Se servirá a los acogidos en la Santa Casa de Misericordia una comida extraordinaria.

A las cuatro de la tarde.—Tiro al plato en el campo Larzábal.

A las cinco de la tarde.—En el frontón municipal se jugará un interesante partido a mano entre las parejas siguientes:

JUARISTI - SOROA
contra
EGUIA - URCELAY

A las seis.—Embolados para los aficionados.

De siete a nueve.—Bailables en la plaza de los Fueros, por la Banda de F. E. T. y de las J.O.N.S.

De diez a una de la madrugada.—Bailables en la plaza de los Fueros, quemándose en los intermedios, una hermosa colección de fuegos artificiales de la renombrada Casa Oroquieta, de Pamplona, con el consabido disparo de bombas, cohetes y chupinazos.

Día 23. *A las seis de la mañana.*—Diana por la Banda de la F. E. T. y de las J.O.N.S.

A las seis y media.—Gran sorpresa. A continuación embolados para los aficionados.

A las nueve y media.—Carrera ciclista para tercera y cuarta categoría.

Carrera de cintas.

A las nueve y media.—Carrera ciclista para tercera lota en el frontón Municipal a beneficio de la Santa Casa de Misericordia de esta villa, con las siguientes combinaciones:

Primer partido:
ARRIEN y GALLASTEGUI
contra
UBILLA I y CORTABITARTE

Segundo partido:
EGUIA y ALTUNA
contra
ECHAVE IV y ECHAVE VIII

De seis a ocho.—Bailables en la alameda de Gamón por la Banda de F. E. T.

A las siete.—Embolados para los aficionados.

De diez a una.—Bailables en la plaza de los Fueros por la Banda de F. E. T.

Día 24. *A las nueve de la mañana.*—Gran concurso de ganadería local a la cual asistirá una comisión encargada de premiar a los propietarios de los cinco mejores ejemplares de ganado que se presenten.

A las diez.—En el frontón municipal y a beneficio de la Santa Casa de Misericordia de esta villa, se celebrarán: una gran pelea de carneros, otra gran prueba de bueyes y un partido de pelota con la siguiente combinación: Inciarte-Urcelay; Juaristi-Olaizola..

A continuación del partido de pelota, se efectuará el reparto de premios a los propietarios de las reses premiadas en el concurso, y acto seguido "bersolaris" en el mismo frontón.

A las cinco.—Juegos infantiles. A continuación gran concurso de aurres-kularis y acto seguido, concurso por parejas de bailes regionales, siendo indispensable que se presenten ataviados con trajes típicos del país otorgándose un premio especial de 25 pesetas a la pareja mejor ataviada.

A continuación, embolados para los aficionados en la misma Plaza de Ferial. Y a la misma hora, en la alameda de Gamón, gran romería vasca, a cargo de la triki-trixa, de Elgoibar y chistularis de San Sebastián dirigidos por el maestro Ansorena, hasta las nueve.

De diez a una de la madrugada.—Bailables en la plaza de los Fueros por la Banda de F. E. T. y de las J. O. N. S.

Día 25. SANTIAGO.—*A las seis de la mañana.*—Diana por la Banda de F. E. T.

A las seis y media.—Gran sorpresa.

A continuación, embolados para los aficionados.

A las ocho y media.—Gigantes y Cabezudos recorrerán la villa acompañados por la Banda de chistularis

A las diez.—Solemne Misa Mayor y a continuación los dos Cabildos se dirigirán procesionalmente acompañados por la Banda de F. E. T. a la Ermita de Santa María Magdalena para reintegrar a la misma la imagen de la Santa Patrona de la villa de Rentería.

A las once y media. — En la alameda de Gamón, gran concurso de toca con importantes premios en metálico.

A las doce.—En la plaza de los Fueros, carrera pedestre, patrocinada por el Ayuntamiento y Frente de Juventudes; gran carrera de cintas, con obstáculos. Solamente podrán participar quienes tengan residencia en la villa obsequiando a los ganadores con preciosas cintas bordadas por señoritas de la localidad y dos premios especiales en metálico.

A las seis.—En la plaza de los Fueros, embolados para aficionados.

De seis a ocho.—Bailables en la alameda de Gamón por la Banda de F. E. T.

De diez a una.—Música por la Banda de F. E. T. en la alameda de Gamón, dando fin a las fiestas del presente año con un clásico "zezen-zusko".

NOTAS. — La Comisión de Festejos, con el fin de complacer a los aficionados al baile, establecerá en la plaza de los Fueros equipos completos de altavoces, instalados por los Laboratorios Radio-Cine (C.Y.R.R.) con los más modernos y notables adelantos.

La Compañía de Tranvía de San Sebastián a Rentería ha organizado servicios especiales para las noches de fiestas.

Rentería, Julio, 1944.

El Alcalde,
JOSÉ LUIS CARRERA

ANGEL AZNAR

Oficina: Calle Alduncin (Casa Aiz-Garbi)
Ventas: Iglesia, núm. 23 (calle Arriba)
Almacén: Santa Clara, núms. 26 y 28
RENTERIA

ABONOS garantizados
SEMILLAS seleccionadas
PIENSOS paja - garrofa, etc.

Materiales para construcción
cementos, yeso, ladrillos, tejas, fregaderas, etc.

Servicio agrícola C. E. I. F. A.
Depositario para Vizcaya, Alava y Guipúzcoa de Arseniatos, Cobresplomo, Cobrever (oxicloruro de cobre), demás productos modernos científicos contra las plagas del campo.